

**TORAH PORTION: Chayei Sarah B**

**Genesis 23:1 - 13**

**Aliyah #1**

וַיְהִי חַיֵּי שָׂרָה מֵאָה שָׁנָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה וּשְׁבַע שָׁנִים שְׁנֵי חַיֵּי שָׂרָה <sup>1</sup> וְתַמַּת שָׂרָה בְּקִרְיַת אֲרָבֶעַ הוּא חִבְרוֹן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וַיָּבֵא אֲבֵרָהָם לִסְפֹּד לְשָׂרָה וּלְבַכְתָּהּ <sup>2</sup> וַיִּקָּם אֲבֵרָהָם מֵעַל פְּנֵי מוֹתוֹ וַיְדַבֵּר אֶל בְּנֵי חֵת לֵאמֹר <sup>3</sup> גֵּר וְתוֹשֵׁב אֲנִי עִמָּכֶם תָּנוּ לִי אַחַזַּת קֶבֶר עִמָּכֶם וְאֶקְבְּרָהּ מִתִּי מִלְּפָנַי <sup>4</sup> וַיַּעֲנוּ בְנֵי חֵת אֶת אֲבֵרָהָם לֵאמֹר לוֹ <sup>5</sup> שְׁמַעְנוּ אֲדֹנָי זֵשִׁיא אֱלֹהִים אֶתְּךָ בְּתוֹכָנוּ בְּמִבְחָר קִבְרֵינוּ קֶבֶר אֶת מוֹתְךָ אִישׁ מִמֵּנוּ אֶת קִבְרוֹ לֹא יִכְלֶה מִמֶּךָ מִקֶּבֶר מוֹתְךָ

**Aliyah #2**

וַיִּקָּם אֲבֵרָהָם וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַעַם הָאָרֶץ לְבְנֵי חֵת <sup>6</sup> וַיְדַבֵּר אֶתְּךָ לֵאמֹר אִם יֵשׁ אֶת זֶפְשִׁיכֶם לְקֶבֶר אֶת מוֹתִי מִלְּפָנַי שְׁמַעְנוּנִי וּפְגַעוּ לִי בְעַפְרוֹן בֶּן צֹחַר <sup>7</sup> וַיִּתֵּן לִי אֶת מַעְרַת הַמְּכַפְלָה אֲשֶׁר לוֹ אֲשֶׁר בְּקִצָּה שְׂדֵהוּ בְּכֶסֶף מְלֵא יִתְּנָה לִי בְּתוֹכְכֶם לְאַחַזַּת קֶבֶר

**Aliyah #3**

10. ועֲפֹרוֹן יֵשֵׁב בְּתוֹךְ בְּנֵי חַת וַיַּעַן עֲפֹרוֹן הַחַתִּי אֶת אַבְרָהָם  
 בְּאָזְנֵי בְנֵי חַת לְכֹל בְּאִי שֵׁעַר עֵירוֹ לֵאמֹר 11. לֹא אֲדֹנָי  
 שָׁמַעְנִי הַשֵּׁדָה גִּתְתִּי לָךְ וְהַמַּעֲרָה אֲשֶׁר בּוֹ לָךְ גִּתְתִּיהָ לְעֵינָי  
 בְּנֵי עַמִּי גִתְתִּיהָ לָךְ קִבֵּר מִתֶּךָ 12. וַיִּשְׁתַּחֲוּ אַבְרָהָם לִפְנֵי עַם  
 הָאָרֶץ 13. וַיְדַבֵּר אֶל עֲפֹרוֹן בְּאָזְנֵי עַם הָאָרֶץ לֵאמֹר אַךְ אִם  
 אֲתָה לּוֹ שָׁמַעְנִי גִתְתִּי כֶסֶף הַשֵּׁדָה קַח מִמֶּנִּי וְאִקְבְּרָה אֶת  
 מוֹתִי שְׂמָה

**TORAH PORTION: Chayei Sarah A**  
**Genesis 24:7-16**

**Aliyah #1**

יְהוָה אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם אֲשֶׁר לָקַחְנִי מִבֵּית אָבִי וּמֵאֶרֶץ  
מוֹלַדְתִּי וְאֲשֶׁר דָּבַר לִי וְאֲשֶׁר נִשְׁבַּע לִי לֵאמֹר לְזַרְעֶךָ אֶתֶּן  
אֶת הָאָרֶץ הַזֹּאת הוּא יִשְׁלַח מַלְאָכָו לִפְנֶיךָ וּלְקַחַת אִשָּׁה  
לְבָנִי מִשָּׁם וְאִם לֹא תֵאָבֵה הָאִשָּׁה לִלְכֹת אַחֲרַיךָ וְנִקִּית  
מִשְׁבַּעְתִּי זֹאת רַק אֶת בְּנִי לֹא תִשָּׁב שָׁמָּה וְיִשָּׁם הָעֶבֶד  
אֶת יָדוֹ תַּחַת יָרֵךְ אֲבִרְהָם אֲדֹנָיו וְיִשְׁבַּע לוֹ עַל הַדָּבָר הַזֶּה

**Aliyah #2**

וַיִּקַּח הָעֶבֶד עֶשְׂרֵה גַּמְלִים מִגַּמְלֵי אֲדֹנָיו וַיֵּלֶךְ וְכֹל טוֹב  
אֲדֹנָיו בִּידוֹ וַיִּקָּם וַיֵּלֶךְ אֶל אֲרָם נְהָרִים אֶל עֵיר נְחוּר  
וַיְבָרֶךְ הַגַּמְלִים מִחוּץ לְעֵיר אֶל בְּאֵר הַמַּיִם לָעֵת עָרַב  
לָעֵת צָאָת הַשָּׂאֵבֶת וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי אֲדֹנָי אֲבִרְהָם  
הַקָּרָה נָא לִפְנֵי הַיּוֹם וְעֲשֵׂה חֶסֶד עִם אֲדֹנָי אֲבִרְהָם

**Aliyah #3**

13: והנה אנכי נצב על עין המים ובנות אנשי העיר יצאת  
 לשאב מים 14: והיה הנער אשר אמר אליה הטי נא כדך  
 ואשתה ואמרה שתה וגם גמליך אשקה אתה הכחת  
 לעבדך ליצחק ובה אדע כי עשית חסד עם אדני 15: ויהי  
 הוא טרם כלה לדבר והנה רבקה יצאת אשר ילדה  
 לבתואל בן מלכה אשת נחור אחי אברהם וכדה על  
 שכמה 16: והנער טבת מראה מאד בתולה ואיש לא ידעה  
 ותרד העינה ותמלא כדה ותעל